

**UDALBATZAK 2016KO URTARRILAREN 26AN
EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI DAGOKION
AKTA**

Errenteriako Udaletxean, bi mila eta hamaseiko urtarrilaren 26ko arratsaldeko 18:30 zirela, lehenengo deialdian eta Julen MENDOZA PEREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu) alkate jaunaren esanetara, ondorengo zinegotziak elkartu dira:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO (19:00etan bileratik alde egin du, gai-zerrendako 9. puntua jorraztera zihoazenean)
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- María Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteriako IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

**ACTA DE LA SESION ORDINARIA DE PLENO DE
LA CORPORACION CELEBRADA EL DIA 26 DE
ENERO DE 2016**

En la Casa Consistorial del Ayuntamiento de Errenteria, siendo las 18:30 horas del día 26 de enero del año dos mil dieciseis, se reúnen en primera convocatoria, bajo la Presidencia del Alcalde Julen MENDOZA PÉREZ (Orereta/Errenteriako EHBildu), los siguientes Concejales:

Orereta/Errenteriako EHBildu

- Jaione KARRIKIRI GARAÑO (Se hace constar que siendo las 19:00 h, abandona la sesión al inicio del punto nº 9 de los del Orden del Día)
- Garazi LOPEZ DE ECHEZARRETA AUZMENDI
- Eñaut GRACIA IBARRA
- Itziar OSTOLAZA GALDÓS
- Jon TXASKO ORGILLES
- Bernardo LEMOS TABERNA

Euskal Sozialistak-Socialistas Vasco

- Jose Angel RODRÍGUEZ MEDINA
- María Almudena DE LA TORRE FERNÁNDEZ
- Isaac PALENCIA CABALLERO
- María Teresa AZPILICUETA LLORENTE
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Montserrat LUIS CANO
- Iñaki RUIZ ALONSO

Errenteriako IrabaziZ

- Yon COLLAR RIOSECO
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARÁN
- Nagore BASURTO ESCAMILLA
- Miguel María RODRÍGUEZ BARBERO

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Bertan dago, egintza fedatzeko, Nagore SARASOLA OTERMIN idazkari nagusia.

Era berean, bertan dago M^a José SANCHEZ PLAZA udal kontu-hartzailea.

1. Udalbatzak 2015eko irailaren 29an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion akta irakurri eta, egoki bada, onartzea.

Idazkariak irakurri du 2015eko irailaren 29ko ohiko bilkuraren akta.

Oharrik gabe onartu da.

2. Ondorengo ebazpenen berri ematea: Alkatetzarenak (2015eko 1241 zk.tik 1353 zk.ra, biak barne, eta 2016ko 1 zk.tik 47 zk.ra, biak barne), Zinegotzi-ordezkarienak (2015eko 1835 zk.tik 1914 zk.ra, biak barne eta 2016ko 1 zk.tik 94 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordearenak.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

3. Berri ematea: 1333 zk.ko Dekretua, 2015eko

EAJ/PNV

- Maite PEÑA LÓPEZ
- José Manuel FRANCO INSAUSTI
- Garbiñe OYARBIDE IRURETAGOYENA

Asiste y da fe del Acto, la Secretaria General Nagore SARASOLA OTERMIN.

Igualmente asiste la Interventora Municipal M^a José SANCHEZ PLAZA.

1. Lectura y aprobación en su caso del acta correspondiente a la sesión ordinaria del 29 de septiembre de 2015.

Leída por la Secretaria el acta correspondiente a la sesión ordinaria del 29 de septiembre de 2015.

Se aprueba sin observación alguna.

2. Cuenta de Resoluciones del Alcalde (n^{os}. 1241 al 1353, ambos incluidos, correspondientes al año 2015 y n^{os}. 1 al 47, ambos incluidos, correspondientes al año 2016), de Concejales Delegados (n^{os}. 1835 al 1914, ambos incluidos, correspondientes al año 2015 y n^{os}. 1 al 94, ambos incluidos, correspondientes al año 2016) y de la Junta de Gobierno Local.

El Pleno queda enterado.

3.- Dar cuenta del Decreto nº 1333 de fecha 29 de

abenduaren 29koa, alkateak Kirolak azpisaileko zinegotziari eskumenak eskuordetzekoa eta Kirol Batzordeko kideak izendatzekoa.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. Kontu-hartzaileak egindako txostenak.

Kontu-hartzailearen txosten hauen berri eman da:

- **Finantza eta Aurrekontuen arloko informazioa 2015/12/31**
- **Aurrekontuaren aldaketak**

GAIKUNTZA 2015-KALD-000013-00

TRANSFERENTZIA 2015-KALD-000014-00

GEHIGARRIAK 2015-KALD-000017-00

TRANSFERENTZIA 2015-KALD-000018-00

GAIKUNTZA 2015-KALD-000019-00

TRANSFERENTZIA 2015-KALD-000020-00

TRANSFERENCIA KIROL PATRONATUA 2015-KALD-000004-00

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

5. Gurpo Oarso Taldeak aurkeztu eta

diciembre de 2015 relativo a delegación de competencias del Alcalde en Concejal delegado de la subárea de Deportes y nombramiento de miembros de la Comisión Informativa de Deportes.

El Pleno queda enterado.

4. Informes del Interventor.

Se da cuenta de los siguientes Informes presentados por la Interventora Municipal:

- **Información Financiera y Presupuestaria a 31/12/2015**
- **Modificaciones presupuestarias**

HABILITACION 2015-KALD-000013-00

TRANSFERENCIA 2015-KALD-000014-00

ADICIONALES 2015-KALD-000017-00

TRANSFERENCIA 2015-KALD-000018-00

HABILITACION 2015-KALD-000019-00

TRANSFERENCIA 2015-KALD-000020-00

TRANSFERENCIA PATRONATO DEPORTES 2015-KALD-000004-00

El Pleno queda enterado.

5. Moción Presentada por Grupo Oarso Taldea y

Orereta/Errenteriako EHBildu eta Errenteriako IrabaziZ taldeek babestutako mozioa, Correscales-Prekarietatearen aurkako eta Movistarrentzat lan egiten duten teknikoen aldarrikapenekiko elkartasuna adierazteko korrikari buruzkoa.

Grupo Oarso Taldeak aurkeztutako mozioa irakurri dute; honela dio:

"ARRAZOIKETA

Uda aurretik Movistarrentzat lan egiten zuten tekniko, autonomo eta azpikontratatuak 75 eta 85 egun bitarteko greba egin zuten. Hasieran greba horrek tokian toki emaitza desberdinak izan bazituen ere, Movistarreko langileek Marea Urdina delakoaren baitan duintasun materialaren eta bizi baldintza duinen aldeko borroka bati heldu zioten. Egun langileak borrokan ari dira eta borroka horren gaur gaurko nolakotasun eta helburuak hurrengoak dira:

- Bizitza duinaren eta lan baldintza duinen aldeko borroka erroan dituen arazoak ikusarazi eta lan prekarietateari aurre egin.
- Eremu publiko, laboral zein sozialean indarrean den prekarietatearen aurkako borroka hau hauspotzea.
- Correscales, "Prekarietatearen aurkako Korrika" bezala izendatutako ekimenaren parte egin nahi ditugu elkarte, herri mugimendu, organizazio zein norbanakoak.

suscrita por Orereta/Errenteriako EHBildu y Errenteriako IrabaziZ, relativa a Correscales-Korrika contra la precariedad, en solidaridad con las reivindicaciones de los técnicos y técnicas que trabajan para Movistar.

Leída la moción presentada por el Grupo Oarso Taldea que literalmente dice:

"JUSTIFICACION

Los técnicos y técnicas que trabajan para Movistar, subcontratadas y autónomos, llevaron cabo antes del verano del 2015 una huelga de 75 y 85 días. Más allá del dispar resultado inicial, este movimiento, convertido en Marea Azul sigue sin dar el brazo a torcer y ha iniciado una campaña por la dignidad material de las condiciones de vida que busca un triple objetivo:

- Reivindicar y hacer visible los motivos de fondo de de la lucha por una vida digna, libre de precariedad laboral
- Reactivar social, laboral y públicamente nuestra lucha en estado latente que pervive estos meses.
- Hacer partícipes colectivos, movimientos, organizaciones y personas de todas partes, a través del desarrollo y puesta en escena de su esfuerzo, alegría y sufrimiento, así como de reconocimiento de la solidaridad recibida en una iniciativa con forma de carrera recorrido que han venido a denominar **Correscales, korrika contra la precariedad.**

Correscales, "Prekariatatearen aurkako Korrika", Otsailaren 18an abiatuko da Bilbotik. Ibilbidean zehar 70 korrikalarik hartuko dute lekukoa eta 700 kilometro osatuta, Otsailaren 22an iritsiko da Bartzelonara. Ibilbidean zehar duintasunaren aldeko dokumental bat grabatuko da eta bertan kapitala metatzeko eskubidearen ondorioz beste askok bizi behar dugun egunerokotasun prekario emozional eta materiala jasoko da. Guzti honen helburua oinarrizko lan eskubideen alde lan egiten duten kolektiboentzako elkartzunezko funts kooperatibo bat osatzea da. Hala, gure bizitzen gain erabakiak hartzen dituztenei aurre egiteko bitarteko bat sortuko da eta helburu hau posible egiteko 70.000 herritar eta elkarteren parte hartzea bilatzen duen aurrekaririk gabeko Crowdfunding dinamika jarriko da abian

Movistarreko langileek abiatutako ekimen hau herri, auzo eta hiri mailako elkarte, eragile eta herritar askoren babesa jasotzen ari da, herrien arteko elkartzuna herri horietako langileen arteko elkartzuna dela ulertzen duten elkarte, eragile eta herritarren babesa.

Gure eskualdeei dagokionez, Correscales "Prekariatatearen aurkako Korrika"-rekiko elkartzun taldeak hainbat kultura elkarte, gizarte eragile, sindikatu eta mugimendu politiko barnebiltzen ditu eta Marea Urdinak egindako deia hainbat ekimen eta mobilizazioekin erantzun diogu.

Hala, testuinguru honetan, Marea Urdinaren arrazoiak eta nolakotasunak aztertuta, gure

Esa carrera, que partirá el próximo 18 de Febrero desde Bilbo, recorrerá más de 700 kilómetros, contará con 70 corredores y corredoras, atravesará decenas de municipios y finalizará el 22 de Febrero de 2016 en Barcelona. Entre decenas de municipios, también atravesará Errenteria-Oreeta el 19 de Febrero. Durante la misma, se grabará 1 documental cinematográfico de la lucha por la dignidad, recogiendo historias de vida precarizadas emocional y materialmente, en nombre de la libertad de acumular capital. Todo ello con el objetivo de fondo de constituir **1 fondo cooperativo y solidario** para colectivos que luchan por los derechos laborales básicos, coartados y coaccionados por quien tiene el poder de decidir sobre nuestras condiciones materiales y emocionales de vida, a través de un crowdfunding múltiple sin precedentes, con la participación de 70.000 personas, de forma anónima o colectiva que lo hagan posible.

Esta iniciativa de los y las técnicas de Movistar ha suscitado el interés en infinidad de pueblos, barrios y ciudades, de infinidad de agentes, con infinidad de iniciativas, que han entendido que la solidaridad entre pueblos, no es, no puede ser, no se puede entender si no es como la solidaridad entre los y las trabajadoras de esos pueblos en su lucha por una vida digna.

A nivel de nuestra ciudad, el grupo de solidaridad con Correscales, Korrika contra la precariedad, conformado por múltiples organismos y colectivos culturales sociales, sindicales, políticos, ha planteado una serie de iniciativas, movilizaciones y dinámicas con las que responderán al llamamiento de la Marea Azul al paso por nuestro municipio

Por la dignidad del motivo, por la dimensión de la marea, y por el más primordial sentido de la

udaletxeak instituzio moduan, bere konfort eremua atzean utzita, duintasunaren aldeko borroka hau babestu beharko lukeela uste dugu. Horregatik, Correscales "Prekariatatearen aurkako Korrika"-ren sostengu taldeak

Ekimenaren arrazoiak duintasunagatik, marea urdinaren tamainagatik eta batez ere langileon arteko oinarrizko elkartasunagatik, **MOZIOA**

- Errenteria-Oreretako Udalak Correscales, Prekariatatearen aurkako Korrikari babesa adierazten dio.
- Errenteria-Oreretako Udalak herritarrei Correscales Prekariatatearen aurkako Korrika ekimenaren harira antolatutako ekintzetan parte hartzeko deia luzatzen die.
- Errenteria-Oreretako Udalak lan munduko kontratu eta konkurtso publikoetako klausula sozialak indartzeko eta hauen jarraipena egiteko konpromisoa hartzen du. Era berean prekariatatea sortzen duten enpresekin dituen harremanak berraztertuko ditu.
- Errenteria-Oreretako Udalak diru funts Kooperatibo eta Solidarioaren ekimena ekonomikoki laguntzea konprometitzen da eta Ekimenarekin bat egiten duten udal taldeei ibildideko kilometroren bat erosiz ekimena babesteko gonbitea luzatzen die."

Hauek mintzatu dira:

* Publikotik hitza hartu du Angel Circujano, Movistarreko langileak, adierazteko Correscales aurkeztera datozela, prekariatatearen aurkako Korrika. Bilbotik aterako da eta Bilbon amaituko da, eta adierazi du gizartea esnatzen ari dela. Mugimendu hau marea urdinetik abiatu zen, 85 egun

solidaridad, creemos que nuestro ayuntamiento, en cuanto institución, que lejos de acomodarse en su zona de confort, y quedarse al margen de esta iniciativa, debe mostrar un apoyo resuelto a la misma

Es por ello que presentamos al Ayuntamiento Pleno la siguiente MOCIÓN para su aprobación:

- El Ayuntamiento de Errenteria-Orereta declara su apoyo a Correscales, Korrika contra la Precariedad
- El Ayuntamiento de Errenteria-Orereta hace un llamamiento a la ciudadanía para que tome parte en las actividades programadas con motivo del paso de Correscales, Korrika contra la precariedad.
- El Ayuntamiento de Errenteria-Orereta, se compromete a reforzar y vigilar el cumplimiento de las cláusulas sociales de carácter laboral en los contratos y concursos públicos, así como, revisar las relaciones con empresas precarizadoras.
- El Ayuntamiento de Errenteria-Orereta, se compromete a apoyar económicamente la iniciativa de fondo Cooperativo y Solidario e invita a los grupos municipales que apoyen la iniciativa a la adquisición de algún kilómetro del recorrido."

Se producen las siguientes intervenciones:

* Interviene desde el público Angel Circujano, trabajador de Movistar, señalando que vienen a presentar el Correscales, que es una Korrika contra la precariedad que sale de Bilbao y termina en Barcelona, que viene a recoger es el despertar de las conciencias de toda la sociedad. Este movimiento

egon dira greban eta konturatu dira gizartearen babesa ezinbestekoa dela edozein enpresaren aurka borrokatzeko, izan enpresa handi zein txiki; eta hemendik eskatzen dute guztien babesa, alderdi politiko, sindikatu, etab., hori behar dute, base sozialen babesa eta babes ekonomikoa ere bai. Dirua behar dute hainbat sektoretan borrokarekin jarraitzeko, familia xumeak baitira, eta kasu askotan soldatarekin ia ez zaie iristen bizitzeko ere, eta dirua beharko lukete enpresaren aurkako greba bat egin eta enbido horri eusteko. Correscales otsailaren 18an abiatuko litzateke, Bilbotik, eta herri askotatik pasako litzateke Bilbo eta Katalunia artean; eta han amaituko litzateke Movil World Congress ospatzen den egunean, nolabait esateko kapitalismoaren irudia baita, guztia Bartzelonan kontzentratzen delako mugikorren, tableten eta abarren inguruan.

* Franco jaunak (EAJ/PNV) adierazi du bere taldeak bat egiten duela kolektibo honen errebindikazioekin. Ezagutzen dituzte planteatzen ari diren errebindikazio sozial, ekonomiko eta laboralak, eta esan nahi diete animoak ematen dizkietela eta mozioa babestuko dutela.

* Basurto andreak adierazi du (Errenteriako IrabaziZ) bistakoa dela eta ezin duela bestela izan, mozioa babestuko dutela eta gustatuko litzatekeela udal honek, aho batez, konpromisoa har dezan mozioan adierazitako 4 puntuak betetzeko. Zoritxarrez, prekarietate laboralak ez du soilik Movistar-eko langileengan eragina, enpresa pribatu gehienetan, krisialdia aitzakiatzat hartuta, lana geroz eta baldintza okerragoetan eskaintzen baita. Egungo egoera ez da besterik gabe sortu, murrizketetan oinarritutako politiken eta lan-eskubideak galtzearen ondorio izan da baizik. Troikatik esaten digute politika horietan

parte de la marea azul, ya que han estado durante 85 días en huelga y se han dado cuenta de que el apoyo social es indispensable para la lucha contra cualquier empresa, grande o pequeña, y desde aquí piden el apoyo de las bases de todos los Partidos, Sindicatos, etc., eso es lo que les hace falta, apoyo de las bases sociales y también apoyo económico. Les hace falta dinero para poder continuar con diferentes luchas de diferentes sectores, ya que son familias humildes que en muchos casos apenas les llega el sueldo para sustentarse y lo necesitarían para enfrentarse a una huelga contra una empresa y poder aguantar ese envite. El Correscales empezaría el día 18 de febrero, partiría de Bilbo, recorrería muchísimos pueblos desde Bilbo hasta Cataluña, donde acabaría el día en que se celebra el Movil World Congress, que por decirlo de alguna manera, es una imagen del capitalismo, porque todo el mundo se centra en Barcelona con el tema de los móviles, tablets, etc.

* Interviene el Sr. Franco (EAJ/PNV) manifestando que, por parte de su Grupo se adhieren totalmente a las reivindicaciones del colectivo. Son concedores de las reivindicaciones sociales, económicas y laborales que están planteando y únicamente decirles que les animan y que apoyarán la moción.

* Interviene la Sra. Basurto (Errenteriako IrabaziZ) manifestando que evidentemente, como no puede ser de otra forma, apoyaremos la moción y quisiéramos que este ayuntamiento, unánimemente, se comprometiera con cada uno de los 4 puntos que en ella se reflejan. Por desgracia la precariedad laboral no afecta únicamente a los trabajadores de Movistar, en la mayoría de las empresas privadas, tomando la crisis como excusa, el trabajo se ofrece en peores condiciones. La actual situación no es fruto de la casualidad, sino de las políticas basadas en recortes y pérdida de derechos laborales. Las

aplikatzen jarraitu behar dugula etorkizunean ere. Hori izango balitz bidea, Espainiako estatuan 18 milioi pertsona egongo lirateke pobrezian 2022an. Hamar urtean % 40ko pobrezia-tasa izango genuke, alegia, Estatuan bizi garen 5 pertsonatik 2 pobreak izango lirateke edo izango gara; eta Espainiako pertsona aberatsenen % 20k pobreenen % 20ak baino 15 aldiz sarrera gehiago izango lituzke. Eta Euskadin ere ez gaude askoz hobe lanari dagokionez. Izan ere, lan egiten dutenen artean 25 urtetik beherako gutxien dituztenen artean gaude Estatuan. % 3,37 besterik ez dira eta amaitu berri den 2015. urtean —zenbaitentzako “errekuperazioaren” urte izan den honetan— behin-behinekotasuna nabarmen igo da, % 24,3raino. Enplegu-kolokatasuna geroz eta gehiago areagotzen eta zabaltzen ari bada, are kezkarriagoa da emakumeen kasuan. Gobernua saiatu den arren errealitate hori apaintzen eta arrosaz margotzen, langabeziaren eta Gizarte Segurantzarako afiliazioen urtarileko datuek adierazten dute emakumeen langabeziak nabarmen egin duela gora eta gizonenaren bikoitza dela. Eta hori gutxi balitz bezala, 2014an sinatu ziren lanaldi partzialeko kontratuen % 67,3 emakumeek sinatu zituzten. Gainera, emakume askok kontraturik gabe lan egiten du, gehienak etxeko langileak dira. Lanaren Nazioarteko Erakundearen arabera, emakumeek kobratzen dute gizonek baino % 17 gutxiago, burutzen dituzten lanen ezaugarriak dira kolokatasuna, behin-behinekotasuna eta desberdinkeria. Azken batean, emakumeen lana txarragoa da, askoz ere behin-behinekoagoa, gehienetan lanaldi partzialekoa eta ardua gutxiagoko karguak izaten dituzte. Emakumeak lan-merkatuan oraindik ere paper subsidiarioa du. Bada guzti hau aldatzeko garaia, lan egin dezagun denok, prekariedade laboralaren aurka eta berdintasunaren alde.

misma políticas que desde la Troika llaman a seguir aplicando a futuro. Si ese fuese el camino en el Estado Español se llegará a los 18 millones de personas en situación de pobreza en 2022. Nos situaríamos en un 40% de pobreza en diez años, es decir, 2 de cada 5 personas que vivimos en el Estado serían o seremos pobres, y el 20% de personas más ricas en España ingresarían 15 veces más que el 20% más pobre. Y en Euskadi tampoco estamos mucho mejor a nivel laboral. Así nos encontramos entre las zonas del Estado con menor presencia de menores de 25 años entre las personas con trabajo. Sólo representan un 3,37%, y este recién acabado año 2015, -el de la “recuperación” para algunos- se ha dado un aumento notable de la temporalidad situándose en un 24,3%. Y si la precariedad laboral se está acentuando y generalizando cada vez más, es aún mucho más preocupante en el caso de las mujeres. Pese al intento del Gobierno de maquillar la realidad y pintarla de color rosa, los datos de desempleo y afiliación a la Seguridad Social de enero, revelan el preocupante aumento del desempleo femenino, que dobla al de los hombres. Y por si esto fuera poco, del total de contratos firmados en 2014 a jornada parcial, un 67,3% se realizaron a mujeres. Además de que un gran número de mujeres trabaja sin contrato, su gran mayoría como empleadas de hogar. Según la Organización Internacional del Trabajo, las mujeres cobran un 17% menos que los hombres, los trabajos que desempeñan en la actualidad están marcados por la precariedad, la temporalidad y la desigualdad. En definitiva, el trabajo femenino es de peor calidad, mucho más temporal, a tiempo parcial mayormente y en cargos de menor responsabilidad. La mujer sigue ocupando en el mercado laboral un papel subsidiario, supeditado al del hombre. Es tiempo de cambiar todo esto, trabajemos todos en contra de la precariedad laboral y a favor de la igualdad.

* Rodriguez jaunak (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) adierazi du bere taldeak elkartasuna adierazten diela langileei eta mozioa babestuko dutela.

* Karrikiri andreak (Orereta/Errenteriako EHBildu) euskaraz adierazi du bere taldeak ere babestuko duela mozioa, erabat ados daudela edukiarekin, sinatu zutela gainera, eta erabat ados daudela Correscales prekaritatearen aurkako korrika burutzearekin. Alde bozkatuko dute bertan jasotzen den guztia onargarria iruditzen zaielako. Aldez aurretik esan nahiko luke Udalean klausula sozialak txertatzen direla hemen burutzen diren hainbat kontratutan. Gaztelaniaz jarraitu du esanez gustatuko litzaiokeela aukera hau baliatzea —are gehiago Correscaleseko kideak aretoan bertan egonda— elkartasuna adierazteko haiei eta lan-arloko borroka eta errebindikazio guztiei, hala oraingoei nola krisia hasi zenetik egin direnei. Gustatuko litzaioke azpimarratzea batez ere komunikabideek PSOEn maitatz beltza deitu zutenaz geroztiko borrokak, 2010etik aurrerakoak batez ere, urte hartako irailaren 17an onartu baitzen 35/2010 lege ezaguna, PSEren aldeko botoarekin eta EAJren abstentzioarekin. Zoritxarrez, PSOEn maitatz beltz horretatik aurrera hasi ziren aplikatzen eskubide laboraletako eta sozialetako murrizketa horiek guztiak. Honen harira esan nahi du asko pozten dela EAJren jarreraz, mozioa babesten duelako, eta pozten dela PSEko kideek elkartasuna adierazi dutelako eta mozio honekin ere bat egin dutelako. Baina aldi berean atentzioa ematen dio, bere ustez haiek izan direlako orain salatzen duten prekaritatearen arduradunak eta, azken batean, orain bizi duten egoerarenak. Aipatu nahi du 2010eko erreforma horretaz gain, Alderdi Popularrak 2012an egindakoa, askok orain esaten baitu gobernura iristen badira atzera egingo dutela. Esan behar du poztuko liratekeela gobernura

* Interviene el Sr. Rodriguez (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) manifestando que su Grupo se solidariza con los trabajadores y apoyan totalmente la moción que presentan.

* Interviene en euskera la Sra. Karrikiri (Orereta/Errenteriako EHBildu) manifestando que su Grupo, cómo no, mostrará su apoyo a la moción que se ha presentado. Están totalmente de acuerdo con su contenido, incluso la firmaron, y están totalmente de acuerdo con la celebración del Correscales contra la precariedad. Su voto será favorable porque entienden que pueden asumir plenamente todo lo que se ha recogido en la moción. Previamente quiere señalar que en el Ayuntamiento ya se está trabajando con las cláusulas sociales, que se suelen incluir en los contratos que desde aquí se llevan a cabo. Continúa en castellano manifestando que le gustaría aprovechar la ocasión, máxime que incluso se han acercado miembros de Correscales, para solidarizarse con ellos y con todas las luchas y reivindicaciones laborales, tanto las presentes como todas aquellas que se han efectuado desde que empezó la crisis. Le gustaría remarcar sobre todo aquellas luchas que se han llevado a cabo a partir de lo que los medios de comunicación han venido a llamar el mayo negro del PSOE, a partir sobre todo de 2010, fecha en que se aprobó la bastante conocida Ley 35/2010, del 17 de septiembre, que se aprobó además con el voto favorable del PSE y la necesaria abstención del PNV. Tristemente, a partir de esa fecha, denominada como ya ha dicho el mayo negro del PSOE, se comenzaron a aplicar todos aquellos recortes, derechos laborales y derechos sociales. Decir al hilo de esto que se alegra muchísimo de que el PNV se haya adherido, de que haya dicho que apoya plenamente la moción y se alegra también de que los componentes del PSE se hayan solidarizado también y apoyado esta moción.

iristen denak PPK burututako murrizketa guztietan atzera egiten badu, baina gustatuko litzaioke memoria pixka bat egin dezaten eta gogoratzea 2010ean beste lege bat onartu zutela, Zapatero gobernuan zela, eta arreta jartzeko lan- eta gizarte-eskubideak nola murriztu eta urratu zituzten orduan, iruditzen zaio guzti horretan ere atzera egin beharko luketela. Hartara, bere taldearen jarrera da baietz esatea, elkartasunagatik, internazionalismoagatik Espainiako estatuan eskubide-murrizketaren ondorioz burutzen ari diren borroka guztietarako, berriro baitio, lan- eta gizarte-eskubideak murrizten ari baitira. Batzuk gauza bat egiten dute gobernuan daudenean eta beste bat oposizioan daudenean, baina bere taldean ez dira horrelakoak, esaten

dutena egiten dute, eta hori ondo frogatu dute Bilduk Gipuzkoako Foru Aldundian gobernatu duenean, batez ere gizarte- eta lan-eskubideak babesteari eta defendatzeari dagokionez. Iruditzen zaio hemen ere erakutsi dutela aurreko legealditik, bereziki saiatu dira eskubide horiek defendatzen. Amaitzeko, Correscaleseko kideei esan behar die lan-prekariateterik gabeko bizimodu duinaren alde egin dituzten eta egiten dituzten errebindikazioak guztiontzako eredu direla; eta besarkada bat bidaltzen diela, animo asko aurrera jarrai dezaten.

Pero a la vez le choca, porque entiende que han sido responsables de esta precariedad que ahora se está denunciando y, al fin y al cabo, de esta situación en la que ahora se encuentran. Le gustaría señalar, además de esa reforma que se llevó a cabo en 2010, la llevada a cabo por el Partido Popular en 2012, aprobada esta con mayoría absoluta, respecto a la que algunos dicen ahora que darán marcha atrás si llegan a gobernar. Decir que, si ciertamente llegan a gobernar, se alegrarían de que dieran marcha atrás a todos aquellos recortes que llevó a cabo el PP. Pero les gustaría que hicieran un poco más de memoria y recordaran que también aprobaron otra Ley en 2010, cuando estaba gobernando Zapatero y que se fijen en todos los recortes y conculcación de derechos

laborales y sociales que entonces se llevaron a cabo, entiende que también tendrán que dar marcha atrás a todo aquello. Por tanto, la posición de su Grupo es mostrar su sí solidario, un sí internacionalista con todas las luchas que se están llevando a lo largo de todo el Estado Español a consecuencia de todos esos recortes de derechos, insiste, laborales y sociales. A diferencia de aquellos que cuando gobiernan hacen una cosa y cuando están en la oposición hacen otra, decir que ellos no son de esos, en su Grupo hacen lo que dicen, cree que esto está sobradamente demostrado con lo que ha hecho Bildu cuando ha gobernado en la Diputación de Gipuzkoa en cuanto a la protección y defensa de los derechos sociales y laborales. Cree que aquí también lo están demostrando desde la anterior legislatura, en la que han puesto especial hincapié en defender toda esta serie de derechos. Para terminar, decir a los miembros de Correscales presentes que las reivindicaciones que han llevado y siguen llevando a cabo por una vida digna libre de precariedad laboral es un ejemplo para todos, mandarles desde ahí, ya que además están cerca, un abrazo y mucho ánimo

* Publikotik Xabier Gartzia GOTen ordezkartzan euskaraz adierazi du Correscalesi lana eta babesa eskaintzen dion talde den aldetik, otsailaren 3an, datorren astean, batzar ireki bat antolatu dutela eta Madalen kaleko Xenpelar Etxean izango dela. Guztiak gonbidatu nahi ditu parte hartzera, denon artean ahalik eta hedapen handiena emateko.

Amaitu dira mintzaldiak.

Udalbatzak, aho batez, aldeko 21 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),

ERABAKI DU

Onartzea Grupo Oarso Taldeak aurkeztu eta Orereta/Errenteriako EHBilduk eta Errenteriako IrabaziZek babestutako mozioa, Correscales-Prekariatatearen aurkako eta Movistarrentzat lan egiten duten teknikoen aldarrikapenekiko elkartasuna adierazteko korrikari buruzkoa (erabakiaren azalpen zatian jasota dago).

6. Diruzaintza: Itxitako ekitaldietako diru-sarrera baja proposamena.

Ikusirik noizik eta behin, normalean hiruhilero, kobratzeke dauden sarrerak gainbegiratu ohi direla. Helburua kontuak eguneratzea da eta Udal Ogasunaren aldekoak diren diru-sarrerak arrazoi ezberdinak tarteko ordaindu edo kudeatu ezin direnean (preskripzioa, kobraezinak, bikoizketa,

para que sigan adelante con esto.

* Interviene en euskera desde el público Xabier Gartzia en representación del GOT manifestando que como grupo que está ofreciendo su ayuda, trabajo y apoyo a Correscales, el día 3 de febrero de la próxima semana han organizado una asamblea abierta que se celebrará en la Casa Xenpelar de la Calle Magdalena. Quiere invitar a los presentes a tomar parte en la misma y hacerla más amplia entre todos.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 21 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),

ACUERDA

Aprobar la Moción presentada por Grupo Oarso Taldea y suscrita por Orereta/Errenteriako EHBildu y Errenteriako IrabaziZ, relativa a Correscales-Korrika contra la precariedad, en solidaridad con las reivindicaciones de los técnicos y técnicas que trabajan para Movistar, que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

6. Tesorería: Propuesta de baja de ingresos de ejercicios cerrados.

Visto que periódicamente, trimestralmente, se revisan los Ingresos pendientes de cobro. El objetivo es poner al día las cuentas y dar de baja en la contabilidad municipal los derechos a favor de la Hacienda municipal que no pueden ser gestionados para su cobro e ingreso por motivos diversos

gehiegizko eskubidearen arrezagutzea, etab.) kontabilitatean baja ematea.

Aurkeztu dira, irailetik abuztura bitarteko diru-sarrerak ezabatzeko proposamena. Aurrekariak Diruzaintzan egon ohi dira.

Ikusirik aurreko urteekin alderatuta, itxitako ekitaldiei dagozkien eskubideak itxitako ekitaldietako aurrekontuetan barnebiltzen diren saldoen zuzenketak direla, eta dagozkion kontu orokorretan dutela bere jatorria, bere momentuan Osoko Bilkurak onartu zituenak. Hori dela eta, Osoko Bilkura izango da itxitako ekitaldietako eskubideen baja proposamenak onartzeko organo eskuduna, eta horregatik, aldeztu aurretik, Ogasun eta Garapen ekonomikoko Batzordeak gaiari buruzko irizmena eman behar du.

Ikusirik udal diruzainak, Sánchez jaunak, 2016ko urtarrilaren 4an, eta 2015eko irailaren 14an udal Kontuhartzaileak, Sánchez andereak, idatzitako txostena,

Aztertu da Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa batzordeak 2016ko urtarrilaren 19an egindako aldeko txostena.

Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa batzordeko buruak proposamena egin du.

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ) eta 3 abstentzioarekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

Lehena: Itxitako ekitaldiei dagozkien hurrengo

(prescripción, fallidos, duplicidad, exceso de derecho reconocido, etc.)

Se ha presentado la propuesta de anulación de los Ingresos de septiembre a diciembre. Los antecedentes se encuentran en Tesorería.

Visto que a diferencia de años anteriores los derechos que corresponden a ejercicios cerrados, son rectificaciones de saldos que se integran en la agrupación de presupuestos cerrados, y que tienen su origen en las correspondientes cuentas generales, que en su momento fueron aprobadas por el Pleno del Ayuntamiento. Por este motivo será el Pleno de la Corporación el órgano competente para la aprobación de la propuesta de baja de ingresos de ejercicios cerrados, y con carácter previo deberá de ser dictaminado por la Comisión Informativa de Hacienda y Desarrollo Económico

En vista de los informes emitidos por el Tesorero municipal, Sr. Sánchez, el 4 de enero de 2016, y el informe emitido por la Interventora municipal, Sra. Sánchez, el 14 de septiembre de 2015,

Visto el dictamen favorable de la Comisión Informativa de Hacienda y Desarrollo Económico de fecha 19 de enero de 2016.

A propuesta del Presidente de la Comisión Informativa de Hacienda y Desarrollo Económico

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ) y 3 abstenciones (EAJ/PNV)

ACUERDA

Primero: Aprobar la baja correspondiente a ingresos

eskubide karguei baja ematea onartzea eta guztien batura **32.250,27 €**ara heltzen da. Honela zehaztu daiteke:

Errentak Departamentuak baliogabetutako ordainagiriak eta kitapenak:

B 2015-9-10-11-12-13	8.526,70 €
----------------------	------------

Udaltzaingoak baliogabetutako salaketak:

B 2015-9-10-11-12-13	50,00 €
----------------------	---------

Udaltzaingoak baliogabetutako isunak:

B 2015-9-10-11-12-13	1.360,00 €
----------------------	------------

Udal Diru-bilketak baliogabetutako ordainagiriak, kitapenak, salaketak eta isunak:

P 2015-4-5-6	250,00 €	Preskribaturiko isunak
P 2015-4-5-6	0,00 €	Preskrib. salaketak
P 2015-4-5-6	18.581,61 €	Preskribaturiko zergak
P 2015-3-4	3.287,74 €	Zerga kobraezinak
P 2015-3-4	194,22 €	Isun kobraezinak

7. Txirrita Maleon dagoen 305 m2-ko lursail bat Añarbeko Urak Mankomunitateari lagatzea.

2013ko abenduaren 13ko Alkatearen Ebazpenaren bitartez onartu dira, besteak beste, honako erabaki hauek:

- Baimena ematea Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak,

de ejercicios anteriores, que asciende a **32.250,27 €** siendo el detalle el siguiente:

Recibos y liquidaciones anulados por el Departamento de Rentas:

B 2015-9-10-11-12-13	8.526,70 €
----------------------	------------

Denuncias anuladas por la Policía Local:

B 2015-9-10-11-12-13	50,00 €
----------------------	---------

Sanciones anuladas por la Policía Local:

B 2015-9-10-11-12-13	1.360,00 €
----------------------	------------

Recibos, liquidaciones, denuncias y sanciones anuladas por Recaudación Municipal:

P 2015-4-5-6	250,00 €	Sanciones prescritas
P 2015-4-5-6	0,00 €	Denuncias prescritas
P 2015-4-5-6	18.581,61 €	Tributos prescritas
P 2015-3-4	3.287,74 €	Tributos incobrables
P 2015-3-4	194,22 €	Sanciones incobrables

7. Cesión a la Mancomunidad de aguas del Añarbe de un terreno de 305 m2 en Txirrita-Maleo.

Por Resolución de Alcaldía de fecha 13 de diciembre de 2013 se adoptaron, entre otros, los siguientes acuerdos:

- Autorizar a Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak, S.A.,

S.A. enpresari, "Erreterian II eta IV hornidura adarrak elkarri lotzeko proiektua" (Abrin biltegia II adarrarekin lotzea Txirrita-Maleo industrialdearen parean) dokumentuan jasotako obrak burutzeko, lkaur enpresak idatzi eta 2012ko abuztuaren 23an aurkeztutako proiektuaren arabera.

- Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak, S.A. enpresaren eskura jartzea proiektuaren aurreikuspenek eta aipatutako lanek eragindako lursailak.

- Eskatzea Udal Ondare Departamentuari egiteko 305 m²-ko lurzatiaren lagapena, 8895054 udal lurzatiarena dena (edateko ura ponpatzeko estazioa) eta Txirrita-Maleo industrialdean dagoena.

8895054 Udal lurzattia hau da:

HIRITARRA.- MERKATARITZAKO ERABILERAKO LURZATIA, 42 sektoreko arloko planean (Txirrita Maleo) ES gisa sailkatua. Bulegoak eta industriaguneko zerbitzu orokorrak har ditzake; forma irregularra du mila bederatziehun eta hamalau metro koadroko azalerarekin; horietatik hirurehun metro koadro okupatu ahal izango dira inolako arau edo mugaketarik gabe, arloko planean lurzati berezi gisa biltzen baita.

Mugak: iparraldea, bizitoki-lurzattia; hegoaldea, sektoreko bide nagusia eta I-1.1 zona; ekialdea, kirol-erabilera lurzattia eta I.1.2 zona, eta mendebaldea, sektore bide nagusia.

Erregistroko datuak: 26716 finka. 928 liburukia. 593 liburua. 157 orria.

Udal-inbentarioan ondare-ondasun gisa sailkatua dago.

la ejecución de las obras comprendidas en el "Proyecto de Interconexión de los ramales II y IV de abastecimiento de Erretereria" (unión depósito de Abrín con el ramal II a la altura del Polígono Txirrita-Maleo), según proyecto redactado por lkaur y presentado con fecha 23 de agosto de 2012.

- Poner a disposición de Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak, S.A., los terrenos afectados por las previsiones del Proyecto y los trabajos mencionados.

- Requerir al Departamento de Patrimonio Municipal, se realice la cesión de la parcela de 305 m², procedente de la parcela municipal de referencia 8895054 (estación de bombeo de agua potable), situada en el polígono Txirrita-Maleo.

La parcela municipal 8895054 es la siguiente:

URBANA.- PARCELA DE USO COMERCIAL, señalada como E.S. del Plan Parcial Sector 42, Txirrita Maleo en Erretereria. Podría albergar oficinas y servicios generales del polígono, de forma irregular con una superficie de mil novecientos catorce metros cuadrados, de los que podrán ser ocupados trescientos metros cuadrados, sin que se establezca norma ni limitación alguna dada la configuración de parcela singular del Plan parcial.

Linda: Norte, con parcela residencial; Sur, con vial principal del sector y Zona I-1.1; Este, con parcela destinada a uso deportivo y zona I-1.2 y Oeste, con vial principal del Sector.

Datos registrales: Finca 26716. Tomo 928, Libro 593, Folio 157.

Esta registrada en el Inventario Municipal como bien patrimonial.

Lagapena formalizatzeko erabakiak hartu behar dira.	Se debe proceder a adoptar los acuerdos oportunos para formalizar la mencionada cesión.
Udal-arkitektoak txostena eman du, bereizteko lizentziari buruzkoa.	El Arquitecto Municipal ha emitido informe sobre licencia de segregación.
Udal-arkitektoak txostena eman du, partzelaren balorazioari buruzkoa.	El Arquitecto Municipal ha emitido informe sobre la valoración de la parcela.
Espedientean honako dokumentu hauek daude: Kontuhartzailletza txostena, Jabetza Erregistro agiria eta Udal Inbentario zihurtagiria.	Consta en el expediente informe de Intervención, nota del Registro de la Propiedad y certificado del Inventario Municipal.
2015eko abenduaren 30eko Hirigintzako Delegatuaren ebazpenaren bitartez lursaila bereiztea onartu da (305 m ² ko lursaila).	Por resolución del Delegado de Urbanismo de fecha 30 de noviembre de 2015 se ha procedido a la segregación del terreno objeto de la cesión (parcela de 305 m ²).
Kontratazioa eta Ondarea saileko Arduradunak txostena eman du eta Idazkariak oniritzia eman dio.	La Responsable de Contratación y Patrimonio ha emitido informe y la Secretaria General ha consignado nota de conformidad.
Kontuan harturik 1372/1986 Errege Dekretua, Toki Erakundeen Ondasunen Erregelamendua onartzen duena, 7/1985 Legea, Toki araubideen oinarriak arautzen dituen eta 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, toki araubideko gaietan indarrean dauden legezko xedapenen testu bateratua onartzen duena	Teniendo en cuenta la señalado en el Real Decreto 1372/1986 por el que se aprueba el Reglamento de Bienes de las Corporaciones Locales, en la Ley 7/1985, Reguladora de las bases de Régimen Local y en el Real Decreto Legislativo 781/1986 por el que se aprueba el Texto Refundido en materia de Régimen Local
2016ko urtarrilaren 13an, Lehendakaritza Batzordeak, aldeko txostena eman du.	Visto el informe favorable de la Comisión de Presidencia de fecha 13 de enero de 2016.
Lehendakaritza batzordeko buruak proposamena egin du.	A propuesta de la Presidenta de la Comisión de Presidencia.
Udalbatzak, aho batez, aldeko 21 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),	El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 21 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),

ERABAKI DU

1.- Abian jartzea espedientea Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak, S.A.-ri doan lagatzeko jarraian adierazten den lur-sail berezia:

HIRITARRA.- Edateko ura ponpatzeko estazio berriko lurzatia. 42 sektoreko arloko planean (Txirrita Maleo) ES gisa sailkatua dago eta hirurehun eta bost metro koadroko azalera du.

Mugak: iparraldea, ekialdea eta mendebaldea, finka nagusiaren gainerakoa, eta hegoaldea, sektoreko bide nagusia.

Lagapenak baldintza erabakigarri hauek bete beharko ditu:

- Lagatako lur-saila Maleon ur-ponpaketako estazio bat jartzeko erabiliko da.

- Lagatako ondasunak ez badira ezarritako xederako erabiltzen lagapena egiteko erabakian ezarritako epean edo ondoren xede hori uzten badute, lagapena amaitutzat joko da eta ondasunak toki-korporazioari itzuliko zaizkio; toki-korporazioak eskubidea izango du onuradunarengandik jasotzeko, peritu-tasazioaren ondoren, lagatako ondasunen ondorioz jasandako kaltearen balioa.

- Lagapena gauzatzeko erabakian besterik adierazi ezean, ezarritako xedeak bost urtean bete beharko dira gehienez; eta hurrengo hogeita hamar urteetan ere erabilera berera bideratu beharko da.

- Lagatako ondasunak Errenteriako Udalaren ondarera itzuliko dira jabetza eta osagarri guztiekin.

ACUERDA

1.- Iniciar expediente de cesión gratuita a Aguas del Anarbe-Añarbeko Urak, S.A. la parcela segregada que a continuación se señala:

URBANA.- Parcela donde se ubica la nueva Estación de Bombeo de Agua Potable (EBAP). Señalada como E.S. del Plan Parcial Sector 42, Txirrita Maleo, tiene una superficie de trescientos cinco metros cuadrados.

Linda: Por Norte, Este y Oeste con el resto de finca matriz y por el Sur, con vial principal del Sector.

La cesión está sometida a las siguientes condiciones resolutorias:

- El terreno cedido deberá destinarse a la instalación de la nueva estación de bombeo de agua potable Maleo.

- Si los bienes cedidos no fuesen destinados al uso dentro del plazo señalado en el acuerdo de cesión o dejasen de serlo posteriormente se considerará resuelta la cesión y revertirán aquéllos a la Corporación local, la cual tendrá derecho a percibir de la Entidad beneficiaria, previa tasación pericial, el valor de los detrimentos experimentados por los bienes cedidos.

- Si en el acuerdo de cesión no se estipula otra cosa, se entenderá que los fines para los cuales se hubieran otorgado deberán cumplirse en el plazo máximo de cinco años, debiendo mantenerse su destino durante los treinta años siguientes.

- Los bienes cedidos revertirán, en su caso, al Patrimonio de del Ayuntamiento de Errenteria con

2.- Jendaurrean jartzea 15 egunez, erreklamazioak aurkez ditzaten; Udalbatzak ebatziko ditu erreklamazioak.

8. Hirigintza Plangintzarako Aholku Kontseiluaren Araudiaren 2. Aldaketa. Hasierako onespenez proposamena.

Aurrekariak.-

Udal Zerbitzu Teknikoak egin dute ***Errenteriako Udal Hirigintza Planeamenduko Aholku Batzordea Arautzeko Udal Erregelamenduaren 2. Aldaketa***. Bere xedea da testua eguneratu eta egokitzea, parte hartzaileagoa eta malguagoa izan dadin.

2015eko abenduaren 10ean, Hirigintza Planeamenduko Aholku Batzordeak aztertu eta aldeko txostena egin zuen Erregelamenduaren 2. Aldaketari buruz.

2016ko urtarrilaren 14an Vicente Castiella udal aholkulari juridikoak, Xabier Agirre udal arkitektoak eta Nagore Sarasola Udaleko idazkari nagusiak, Erregelamenduaren 2. Aldaketaren hasierako onespenez aldeko elkarrekiko txostena egin dute.

Zuzenbide oinarriak.-

Xedapen hauek aplikatu behar dira: Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 4.1. a, 22.2.d, 25.1 eta 25.2. a, b, 47.2.f, 49, 69.2, 70.2, 70 bis.1 eta 84. artikulua, toki-araubidearen

todas sus pertenencias y accesiones.

2.- Abrir un período de información pública de 15 días, para la presentación de reclamaciones que serán resueltas por la Corporación.

8. 2ª Modificación del Reglamento del Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico. Propuesta de aprobación inicial.

Antecedentes.-

Desde los Servicios Técnicos Municipales, se ha procedido a elaborar la ***2ª Modificación del Reglamento Municipal Regulator del Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del Ayuntamiento de Errenteria***, cuyo objeto es actualizar y adaptar el texto con el objetivo principal de hacerlo más participativo y flexible.

Con fecha 10 de diciembre de 2015, el Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico estudió e informó favorablemente la propuesta de 2ª Modificación del Reglamento.

Con fecha 14 de enero de 2016, el asesor jurídico municipal, Vicente Castiella, el arquitecto municipal Xabier Agirre y la Secretaria Gral. del Ayuntamiento, Nagore Sarasola, emiten informe conjunto favorable a la aprobación inicial de la 2ª Modificación del Reglamento.

Legislación aplicable.-

La legislación aplicable viene establecida en los artículos 4.1. a, 22.2.d, 25.1 y 25.2. a, b, 47.2.f, 49, 69.2, 70.2, 70 bis.1 y 84 de la Ley Reguladora de Bases de Régimen Local, artículos 55 y 56 del Texto

gaietako indarreko xedapenen testu bateginaren 55 eta 56. artikulua, AJAren 172 eta 173. artikulua eta Toki Korporazioen Zerbitzuen Araudiaren 5. artikulua eta hurrengoak.

Aztertu da Hirigintza batzordeak 2016ko urtarrilaren 19an egindako aldeko txostena.

Hirigintza batzordeko buruak proposamena egin du.

Hauek mintzatu dira:

* Legorburu jaunak (Errenteriako IrabaziZ) adierazi du Hirigintza Plangintzarako Aholku Kontseiluaren aldaketaren inguruan esan nahi duela Errenteriako IrabaziZek babestuko dituela aldaketa horiek, bere ustez erregulartasuna emango zaiolako Kontseiluaren funtzionamenduari. Positiboa iruditzen zaie gutxienez bilera bat egitea hiruhilero. Bestalde, neurriak ezarri dira Udalaren hirigintza-jardueraren jarraipena errazteko, guztiak ere, Errenteriako IrabaziZen ustez, Kontseilu dinamikoagoa eragingo du. Positiboa iruditzen zaie Kontseiluan elkarte berriak sartzeari, adibidez, etxebizitzarako eskubidea defendatzen eta gizarte-bazterkeriaren aurka borrokatzen dutenak edo gazte-elkarteak. Horien eskutik ziur daude ardurak iritsiko direla eta, aldi berean, proposamenak ere bai etxegabetzeen edo alokairu sozialaren inguruan. Oso positiboa iruditzen zaie aukera edukitzea Osoko bilkurari gomendatzeko herri-kontsultak dei ditzan gizartean gatazkatsuak izan daitezkeen gaien edo hirigintza-jarduketan inguruan. Edonola ere, iruditzen zaie gai honen inguruan Udalbatzak, bidezko epean, berrikusi behar duela Udalaren Araudi Organikoa, aurreikusteko egoera hori eta herritarren parte-hartzea lagunduko duten beste batzuk. Politika parte-hartzearen bidez eta herritarrekin egiteko modu berri honengatik,

Refundido de las Disposiciones vigentes en materia de Régimen Local y artículo 172 y 173 del R.O.F. y artículo 5 y siguientes del Reglamento de Servicios de las Corporaciones Locales.

Visto el informe favorable de la Comisión Informativa de Urbanismo de fecha 19 de enero de 2016.

Vista la propuesta del Presidente de la Comisión Informativa de Urbanismo.

Se producen las siguientes intervenciones:

* Interviene el Sr. Legorburu (Errenteriako IrabaziZ) manifestando que sobre la modificación del Reglamento del Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico decir que Errenteriako IrabaziZ va a apoyar las modificaciones propuestas al entender que se va a dar regularidad al funcionamiento del Consejo, consideran positivo que haya al menos una reunión de carácter trimestral. Por otro lado, se establecen medidas que facilitan un mejor seguimiento de la actividad municipal a nivel urbanístico, todo ello, creen desde Errenteriako IrabaziZ, generará un Consejo más dinámico. Ven también positivo que el Consejo incluya nuevas asociaciones, como son las que actúan en defensa del derecho a la vivienda y contra la exclusión social o a las asociaciones juveniles. De su mano están convencidos de que llegarán preocupaciones y a la vez, propuestas en temas como desahucios o alquiler social. También consideran muy positivo que se incluya la capacidad de recomendar al Pleno la convocatoria de consultas populares en temas o actuaciones urbanísticas que pueden resultar controvertidas a nivel social. En todo caso, consideran que esta cuestión les lleva a que la Corporación, también en un plazo razonable de tiempo, revise el Reglamento Orgánico Municipal

Errenteria IrabaziZek aldaketan alde bozkatuko du.

* Mendoza alkate jaunak (Orereta/Errenteriako EHBildu) euskaraz adierazi du laburpena espedientean dagoela eta oso argi geratzen dela zer aldaketa proposatzen diren orain onartuko den akordioan. Batzordeari bi hizkuntzetan aurkeztu beharko zaio dokumentazio administratibo guztia. Batzordearen funtzioa edo helburua izango da herritarren parte-hartzea sustatzea. Batzordeak hasierako onespina jaso duen dokumentuaren txostena ere egingo du, aldaketak nabarmenak izan badira; zenbait kasutan, behin-behineko onespina jaso duenarena ere bai. Kontseiluak kide hauek gehiago izango ditu: Ingurumen Aholku Kontseiluko ordezkari bat. Kultura- eta kirol-elkarteetako ordezkari bat beharrean, elkarte bakoitzeko bana. Gazte-elkarte eta -taldeetako ordezkari bat. Udalerrian gizarte-bazterkeriaren aurka edo etxebizitzaz gozatzeko eskubidearen alde lan egiten duten kolektiboetako ordezkari bat. Aurreikusten da beste auzo bateko gaia delako deituta ez dauden auzo-elkarteak eskatu ahal izatea gai hori jorratzen denean Batzordeko kide izatea. Bestalde, Batzordeko kideei dagokienez, ez dira kide izango Hirigintzako eta Ingurumeneko zinegotzia; lehendakariordea udaleko talde politikoen artean izendatuko da. Kalapieko ordezkaria herriko bizikleta-elkartean ordezkari orokor batek ordezkatzeko du. Batzordea hiruhilean behin bilduko da. Ohiko bilerarako deia bilera baino bi egun lehenago egingo da, eta ezohiko bilerarakoa, bilera baino bi egun lehenago. Bi bilera mota izango dira gai bakoitzerako, bata teknikari guztiek txostenak aurkezteko eta bestea, handik 15 egunera, gaia eztabaidatu eta proposamena

para dar cabida a esta situación y a otras que faciliten la participación popular. Por esta nueva forma de hacer política participativa y ciudadana, Errenteriako IrabaziZ va a votar favorablemente las modificaciones propuestas.

* El Alcalde Sr. Mendoza (Orereta/Errenteriako EHBildu) señala en euskera que quisiera comentar algo que se recoge resumido en el expediente ya que en ese resumen quedan muy bien reflejadas las modificaciones que se proponen en el acuerdo que se va a adoptar. Se establece que la documentación administrativa a presentar al Consejo sea en bilingüe. Se establece como una de las funciones o fines del Consejo la de promover la participación ciudadana. Se establece que el Consejo informe también el documento de aprobación inicial si ha habido modificaciones sustanciales. Y en ciertos casos sobre el de aprobación provisional. La composición del Consejo se aumenta en los siguientes miembros: Un representante del Consejo Asesor de Medio Ambiente. En vez de un representante de asociaciones culturales-deportivas, uno por cada una de ellas. Un representante de asociaciones y grupos juveniles. Un representante de colectivos dedicados a trabajar contra la exclusión social y/o por el ejercicio del derecho a vivienda dentro del término municipal. Se prevé la posibilidad que las asociaciones vecinales que no estén convocadas, por tratarse de un tema que afecte a otra parte del municipio, puedan solicitar ser miembro del Consejo para ese tema en concreto. Por otra parte en lo referente a la composición del consejo se suprimen como miembros el concejal titular del Área de Urbanismo y el del Área de Medio Ambiente, pasando a nombrarse al vicepresidente entre los representantes de los grupos políticos municipales. El representante de Kalapie se sustituye por un representante genérico de asociaciones municipales

onartzeko. Batzordeak, kasu tasatuetan, gomendatuko dio Udalbatzari herri-galdeketa egiteko. Deialdi guztietan udalerriko jarduketan inguruko informazioari dagokion puntua sartuko da. Batzordeko kideek hala eskatuta, udalbatzari gomendioak egingo zaizkio antolamendu xehatuko plangintzaren inguruan. Bere ustez badago filosofia garrantzitsu bat, bat egiten duena bere garaian Ingurumen Aholku Kontseiluaren aldaketa egin zenean egon zen filosofiarekin, alegia herritarrek proposatzen dituzten aldaketak gure aholku kontseiluen erregelamenduetan bideratzea eta aurrera eramatea. Ingurumen Aholku Kontseiluan horrela egin zuten kostata, lehen eztabaidan ezezkoa eman zutelako orduan gehiengo zuten oposizioko taldeek, ondoren onartu zen aldaketa batzuekin, eta orain hemen aurkezten den aldaketa dator bereziki denbora bat bazelako elkarteek-eta kexa agertu zutena erregelamendu honen edukiaren inguruan, eta hori dela-eta planteatu ziren aldaketa hauek. Beraz, hori esan du garrantzitsua delako beren gidaritzan, ulertzen dutelako Udala bere horretan ez direla haiek bakarrik, baizik eta gizarte-eragileek ekarpena egiten dutela egunerokotasun horretan eta gizarte-eragileek ekartzen dituzten proposamen horiek neurri handienean behintzat —baten bat ez da jaso baina hitz egin delako eta horrela adostu delako—, ia gehienak, jaso dira. Eta hori uste du garrantzitsua dela. Halaber, garrantzitsua da lehen aholku kontseilu honen funtzioa zelako plan orokorra informatzea, eta fase batzuetan bakarrik; orain zabaldu egiten da diktaminatzeko aukera hori, plan gehiago diktaminatu daitezke, eta fase desberdinetan. Beraz, aholku kontseilu honen funtzioak zabaldu egiten dira, lehen askoz ere murriztagoak ziren; horrek ere indartzen du organo honek suposatzen duen herritarren parte-hartzea. Hori aipatu nahi zuen uste duelako garrantzitsua dela beste behin ere, aurrekoan Ingurumen Aholku

de ciclistas. Se establece que el Consejo se reúna con carácter ordinario de forma trimestral. Se establece que la convocatoria se haga con tres días de antelación para las sesiones ordinarias y con dos para las extraordinaria. Se establecen dos tipos de sesiones para cada tema, una en la que informan los técnicos y otra a los 15 días para debatir y adoptar la propuesta. Se establece que el Consejo, en supuestos tasados, recomiende al pleno la convocatoria de consulta popular. Se establece que en todas las convocatorias se incluya un punto de información sobre actuaciones en el municipio. Se establece que, previa solicitud de los miembros del Consejo, éste haga recomendaciones al Pleno sobre planeamiento de ordenación pormenorizada. Cree que detrás de todo esto hay una filosofía importante que se une con la que existía cuando se realizó la modificación del Reglamento del Consejo Asesor de Medio Ambiente, que es la de canalizar y llevar adelante las propuestas de modificación de reglamentos que realicen los ciudadanos. Así se hizo con el Reglamento de Medio Ambiente, aunque hay que decir que costó bastante porque en el primer debate se negó la modificación con la mayoría que entonces tenían los grupos de la oposición y posteriormente se aprobó con unas modificaciones. La modificación que hoy se propone sobre todo viene dada porque hace tiempo que diversas asociaciones expresaron sus quejas sobre el contenido del presente Reglamento. Dice esto porque hay un tema que es muy importante en el camino y la dirección de su Grupo, y es que entienden que el Ayuntamiento no son solo ellos, sino que los agentes sociales día a día hacen sus aportaciones. Por tanto, esas aportaciones de los agentes sociales, al menos en una gran medida —ya que algunas no se han recogido porque se ha visto, se ha hablado y así se ha acordado—, la mayoría de las propuestas que se han hecho se han recogido y cree que eso es

Kontseiluekin egin zuten moduan, orain ere herritarren proposamen bat ontzat ematen dutelako.

Amaitu dira mintzaldiak.

Udalbatzak, aldeko 18 botoren gehiengoarekin (Orereta/Errenteria EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ) eta 3 abstentziorekin (EAJ/PNV), hau erabaki du:

ERABAKIA

1º.- **Hasierako onespena ematea *Errenteriako Udal Hirigintza Planeamenduko Aholku Batzordea Arautzeko Udal Erregelamenduaren 2. Aldaketa*-ri, eranskin gisa espedientean jasota dagoena.**

2º.- Jendeak erreklamazioak eta iradokizunak egin ahal izateko espedientea **jendaurrean jartzea** 30 egunez, horretarako iragarkia Gipuzkoako Lurralde Historikoko Aldizkari Ofizialean, lurraldean gehien saltzen den egunkari batean eta Udaleko iragarki-oholean argitara emango direlarik. Norbaitek egingo balitu, Udalbatzak erabakiko lituzke, eta inork ez balu egingo, berriz, aldaketa behin-betiko onartutzat joko litzateke.

importante. Y también es importante porque antes, la función de este Consejo Asesor no era más que la de informar el Plan General en algunas fases, ahora se amplia esa posibilidad de dictaminar, se pueden informar más planes y en diferentes fases. Por tanto, ahora se amplían las funciones de este Consejo Asesor, antes eran mucho más limitadas, lo que fortalece la participación de la ciudadanía en ese órgano. Quería comentar esto porque piensa que es importante, ya que una vez más, como antes se hizo en el Consejo Asesor de Medio Ambiente, se aprueban las aportaciones que los ciudadanos han hecho.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación por mayoría de 18 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ) y 3 abstenciones (EAJ/PNV)

ACUERDA

1º.- **Aprobar inicialmente la *2ª Modificación del Reglamento Municipal Regulador del Consejo Asesor de Planeamiento Urbanístico del Ayuntamiento de Errenteria*, que se adjunta como anexo al expediente.**

2º.- Exponerla a información pública por el plazo de 30 días, mediante anuncio en el Boletín Oficial del Territorio Histórico de Gipuzkoa, en uno de los periódicos de mayor circulación del territorio, así como en el Tablón de Anuncios Municipal, a fin de que se puedan presentar reclamaciones y sugerencias que, de producirse, deberán ser resueltas por la Corporación. De no producirse, la Modificación se considerará definitivamente aprobada.

9. Orereta/Errenteriako EHBildu eta Errenteriako IrabaziZ taldeek aurkeztutako mozioa: "Garroñako zentral nuklearra ez dezatela berriz zabaldu".

Mozio hau irakurri dute:

"Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren (CSN) osoko bilkurak mahai gainean ditu Santa María de Garroñako zentral nuklearra berriz zabaltzearen inguruko hainbat neurri, erabakitzeko onartzen dituen ala ez.

Hauteskunde-kanpainan alderdi guztiek Euskadin adierazi zuten Garroña ixteko konpromisoa, bai eta Euskadiko PPren ordezkariak ere. Alabaina, haien jardunak erakusten du adierazpen horiek ez dutela markatzen jarduneko gobernuaren ibilbide-orria.

PPk ditu CSNn kide gehien, joan den udan kontrola hartu zuelako bidegabeki. Ildo berean, Diputatuen Kongresuak erabaki zuen arren Bartzelonako PPrekin lotura estua duen Javier Dies Lloveraren izendapena blokeatzea, orain jardunean ari den gobernuak ez zion erabaki horri jaramonik egin eta bere gehiengo osoa baliatu zuen izendapena ezartzeko.

Horregatik, Udalbatzari aurkeztu zaizkio akordio hauek:

AKORDIOAK

Errenteriako Udalbatza Garroñako zentral nuklearra berriz zabaltzearen aurkako jarrera irmoa adierazi

9 Moción presentada por Orereta/Errenteriako EHBildu y Errenteriako IrabaziZ, relativa a "No a la reapertura de la Central Nuclear de Garroña".

Leida la siguiente moción:

"El pleno del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN) tiene sobre la mesa para su aprobación nuevas medidas sobre la central nuclear de Santa María de Garroña que reabren el proceso para su nueva puesta en marcha. Consideramos que no es aceptable que un gobierno en funciones esté activando el proceso de reapertura, cuando en realidad no tiene el mandato ciudadano para hacerlo.

Durante la campaña electoral todos los partidos en Euskadi manifestaron su compromiso con el cierre de Garroña, incluyendo el PP vasco cuyos representantes hicieron declaraciones en este sentido. Sin embargo los hechos demuestran que estas declaraciones no son la hoja de ruta del gobierno en funciones.

El PP tiene la mayoría de consejero/as en el CSN tras hacerse con el control el pasado verano de forma irregular e ignorando la decisión del Congreso de los Diputados, que ya bloqueó el nombramiento de Javier Dies Llovera, fuertemente vinculado al PP en Barcelona; sin embargo, el Gobierno, ahora en funciones, utilizó su mayoría absoluta aprobar unilateralmente su designación.

Por todo ello, se elevan al pleno de este Ayuntamiento los siguientes:

ACUERDOS

El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria rechaza de manera categórica la reapertura de la central nuclear

nahi du.

Errenteriako Udalbatzak salatzen ditu jarduneko gobernua gai honen inguruan ematen ari den pausoak, abenduaren 20ko hauteskundeetako emaitzekin ez baitu legitimitate demokratikorik.

Errenteriako Udalbatzak eskatzen dio Espainiako Estatuko gobernua izango denari Garoñako zentral nuklearra guztiz ixteko eta desegiteko.

Errenteriako Udalbatzak eskatzen dio Espainiako estatuko gobernua izango denari eredu energetiko berria lantzeko, eredu demokratiko eta deszentralizatua, aurrezpena, eraginkortasuna eta energia berriztagarriaren ekoizpena izango dituen oinarri."

Hauek mintzatu dira:

* Rodriguez jaunak (Errenteriako IrabaziZ) mozioa aurkeztu du. Adierazi du mozio hori aurkeztu dutela azken berriak direlako Garoñako zentral nuklearra berriz zabalduko dutela. Testuan adierazi den moduan, Udalbatzari eskatzen diote Garoñako zentral nuklearra zabaltzearen aurka azaltzeko, salatzeko jarduneko gobernua gai horren inguruan egiten ari dena, ez duelako horrelakorik egiteko inolako legitimitate demokratikorik abenduaren 20ko emaitzak ikusita. Espainiako estatuko gobernua izango denari eskatzea Garoñako zentral nuklearra ixteko eta desegiteko. Eta, laugarren puntuan, Espainiako estatuko gobernua izango denari eskatzen zaio eredu energetiko berriaren alde egiteko, eredu demokratiko eta deszentralizatuaren alde, aurrezkian, eraginkortasunean eta energia berriztagarrietan oinarritutakoaren alde.

de Garoña.

El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria denuncia los pasos que está dando el gobierno en funciones al respecto, ya que carece de legitimidad democrática tras los resultados electorales del pasado 20D.

El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al futuro gobierno del Estado español a que haga efectivo el cierre y desmantelamiento de la central nuclear de Garoña.

El Pleno del Ayuntamiento de Errenteria insta al futuro gobierno del Estado español a que trabaje por un nuevo modelo energético, democrático y descentralizado, basado en el ahorro, la eficiencia y la producción de energía renovable."

Se producen las siguientes intervenciones:

* Interviene el Sr. Rodriguez (Errenteriako IrabaziZ) presentando la moción. Señala que la misma surge ante las últimas noticias sobre la reapertura de la Central Nuclear de Garoña. Como ya se explica en el texto, se solicita que el Pleno rechace de manera categórica la reapertura de la central nuclear de Garoña. Que se denuncien los pasos que está dando el gobierno en funciones al respecto, ya que carece de legitimidad democrática para ejercer semejantes maniobras tras los resultados electorales del pasado 20D. Que se inste al futuro Gobierno del Estado español a que haga efectivo el cierre y desmantelamiento de la central nuclear de Garoña. Y en el cuarto punto, se insta también al futuro Gobierno del Estado español a que trabaje por un nuevo modelo energético, democrático y descentralizado, basado en el ahorro, la eficiencia y la producción de energía renovable.

* Oyarbide andreak (EAJ/PNV) euskaraz adierazi du Garoñako zentralak 2012an 40 urteko biziraupena bete zuela eta hortik haratago bere bizitza luzatzea ingurumena eta pertsonen osasuna arriskuan jartzea dela iruditzen zaiela. Hori dela-eta, berriro martxan jartzea arduragabekeria iruditzen zaie eta erabaki hori funtzioetan dagoen gobernu batek hartzea bidegabea dela. Bere garaian ixtea eskatu zuten bezala, orain ezabatzea eskatzen diote gobernu honi, eta sartzen den beste edozein gobernuri ere eskatuko diote. Apustua egiten dute energia aurrezteko neurrien eta energia eraginkor eta berriztagarrien alde. Horregatik guztiagatik, mozioaren alde bozkatuko dute.

* Rodriguez jaunak (Errenteriako IrabaziZ) adierazi du frankismoaren ondoko gobernuaren azken astinduetan berriz ere Castor proiektuaren antzeko maniobra baten aurrean gaudela. Aurkako txosten guztiei ezikusi eginda, Garoñako zentral zaharkitua zabaldu nahi dute, nahiz eta beharrezkoa ez izan; gainera, geroz eta pelotazo usain handiagoa du. Susmoa dugu hori dela kontua: berriz zabaltzen badute etekinak handiagoak izango dira eta desegiten badute ere bai; guztia ere, nola ez, herritarren kontura. Horrela, zentralaren jabe diren konpainiek galera faltsuak erreklamatu ahal izango lituzkete lortu gabeko irabaziengatik hurrengo gobernuak erabakitzen badu planta atomiko zaharkitua desegitea. Tarifaren defizit faltsuaz edo zentrala ixteak zabaltzeak baino lanpostu gehiago sortuko lituzkeela ere esan dezakete, eta horregatik, mozioa babestuko dute.

* Rodriguez jaunak (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) idatzi hau irakurri du gaztelaniaz: Urtarrilaren 20an bilera izan zuen Segurtasun Nuklearreko Kontseiluak (CNS) eta aurreikusita zegoen, besteak

* Interviene en euskera la Sra. Oyarbide (EAJ/PNV) manifestando que en el año 2012 la Central de Garoña cumplió su tetragésimo año de vida. Mantenerla durante más tiempo en funcionamiento les parece que supondría un riesgo para el medio ambiente y la salud de las personas. Teniendo esto en cuenta, volver a ponerla en marcha sería una irresponsabilidad, y que esta decisión la tome un Gobierno en funciones les parece injusto. De la misma forma que pidieron en su día que se cerrara, ahora piden a este Gobierno que se desmantele, y se lo pedirán también a cualquier otro Gobierno que entre. Apuestan por las medidas de ahorro energético y por las energías eficaces y renovables. Por todo ello, votarán a favor de la moción.

* El Sr. Rodriguez (Errenteriako IrabaziZ) señala que en los últimos estertores del gobierno post franquista nos encontramos una vez más ante una maniobra muy similar a la llevada a cabo con el proyecto Castor. Ignorando todos los informes desfavorables se quiere reabrir la obsoleta e innecesaria Central de Garoña en lo que, cada vez más, parece un pelotazo. Sospechamos que este es el centro de la cuestión, si se reabre aumentan los beneficios y si se desmantela también, todo ello, cómo no, a cuenta de la ciudadanía. De esta manera las compañías propietarias podrían reclamar falsas pérdidas por lucro cesante en caso de que el próximo Gobierno decidiera desmantelar la obsoleta planta atómica. Podríamos seguir hablando de falso déficit de tarifa o de cómo su cierre generaría más puestos de trabajo que su reapertura y por todo esto, su posición es la de apoyar la moción.

* Interviene el Sr. Rodriguez (Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos) dando lectura al siguiente escrito: "El pasado 20 de enero tuvo lugar una reunión del Pleno del Consejo de Seguridad Nuclear (CNS) en la

beste, gai hauek jorratzea: Santa Maria de Garoñako zentral nuklearrari ezarritako zenbait baldintza aztertu eta baloratzea Nuclenor titularrak planta berriz ere 2031 arte martxan jartzeko egindako ebaluazio-eskaeraren baitan; momentu horretan zentralak 60 urte izango ditu. 2005eko baldintzarekin baimena ematen zizaion material erabilia biltegitratzeko eraikinaren erabilera-baldintzak zabaltzeko. Azkenik, bilera horretan, Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren osoko bilkurak beste bilera baterako atzeratu zuen —eguna zehaztu gabe— bi gai horien inguruko erabakia, eta gogoratu zuen oraindik ere jarraitzen duela bere eskumenekoak diren gai guztien ebaluazioa eta azterketa egiten, edozein dela ere egoera politikoa, bera baita segurtasun nuklearra eta babes erradiologikoa arautzen dituen erakundea, eta gobernuarengandik independentea den erakundea. Euskal Sozialistek nahiz PSOEk askotan argi utzi dute beren jarrera Garoñako zentral nuklearraren inguruan: zentrala berriz zabaltzerik ez, eta etorkizunean biltegi nuklear gisa erabiltzerik ere ez. Izan ere, Euskal Sozialisten jarrera hori jasota dago Eusko Legebiltzarrean onartutako hainbat erabakitan, azkena 2015eko azarokoa, eta Espainiako Gobernuari hau eskatzen zion: *“euskal instituzioek eta bereziki Arabakoek behin eta berriro adierazitako erabakiekin koherentzian, zeinak Santa Maria de Garoñako zentralaren bizitza erabilgarria luzatzearen kontrakoak izan baitira, ez dezala baimendu instalazio horiek berrirekitzeko lizentzia berririk”*.

Adierazpen argi hori egin izan dute erakunde gehiengo anitzek, adibidez Eusko Legebiltzarrak. Gainera, azken hauteskondeen ondoren eratutako Diputatuen Kongresuan hainbat alderditako ordezkari

cual estaba previsto abordar, entre otros, los siguientes asuntos: El estudio y valoración de algunos requisitos impuestos a la central nuclear de Santa María de Garoña en el marco de la evaluación de solicitud de su titular, Nuclenor, de volver a operar la planta hasta el año 2031, momento en que dicha central cumplirá 60 años. La modificación del condicionado de una resolución de 2005 por la que se autorizaba a ampliar las condiciones de uso del edificio de almacenamiento de material usado. Finalmente, en dicha reunión, el Pleno del Consejo de Seguridad Nuclear (CNS) aplazó a una próxima reunión, en fecha aún por concretar, su decisión en relación a ambos asuntos recordando que *“continúa desarrollando de manera ordinaria su labor de evaluación y análisis de todos los asuntos de su competencia, al margen de la coyuntura política, de acuerdo a su condición de organismo regulador de la seguridad nuclear y la protección radiológica e independiente del Gobierno”*. Tanto los Socialistas Vascos como el PSOE han dejado muy claro cuál es su posicionamiento sobre la central nuclear de Garoña en numerosas ocasiones: Ni reabrir la central, ni que ésta sirva de almacén nuclear en un futuro. De hecho, este posicionamiento de los Socialistas Vascos está recogido en múltiples pronunciamientos aprobados en el Parlamento Vasco, el último de los cuales está fechado en noviembre de 2015 e insta al Gobierno de España *“en coherencia con los reiterativos pronunciamientos de las instituciones vascas, y especialmente las alavesas, contrarios a la continuidad de la vida útil de la central de Garoña, a no autorizar una nueva licencia para la reapertura de estas instalaciones”*.

Esta es la expresión clara y reiterada de una amplia y plural mayoría de instituciones como el Parlamento Vasco. Además, en el Congreso de los Diputados constituido tras las últimas elecciones generales

ugari daude konpromisoa dutenak zentral nuklearren balio-bizitza ez dezaten luzatu 40 urtetatik haratago eta, ondorioz, Garoñako zentrala itxia mantentzearekin eta ez baimentzearekin Espainiako gainerako zentralen luzapenak. Egoera horretan eta aurrekari horiekin, euskal sozialistei iruditzen zaigu oso larria izango litzatekeela jarduneko gobernu bat saiatzea txosten teknikoetan oinarrituta edozein erabaki administratibo edo politiko hartzen herritarren gehiengoak askatasunez hauteslekuetan adierazitako iritziauren aurka, are gehiago Garoña behin betiko ixteko kontu hau berriaz jaso denean hainbat alderdi politikoren programetan. Horregatik guztiagatik, urtarilaren 22an, sarrera eman diogu Eusko Legebiltzarrean LEGEZ BESTEKO PROPOSAMEN bati, osoko bilkurak eztabaida eta onar dezan: 1. Eusko Legebiltzarrak berriro ere ezetsi egiten du Garoñako Santa Mariako zentral nuklearraren bizitza erabilgarria luzatzea eta hura behin betikoz ixtea exijitzen du. 2. Eusko Legebiltzarrak jarduneko Espainiako Gobernuari eskatzen dio ez dezala erabaki administratiborik ez politikorik hartu Garoña berrirekitzea ahalbidetuko duenik. 3. Eusko Legebiltzarrak Eusko Jaurlaritzari eskatzen dio berehala jakinarazi diezaiola Legebiltzar honen iritzia Espainian eratzten den Gobernu berriari eta bien bitartean posizio hau baliarazi dezala jarduneko Gobernuaren aurrean. 4. Eusko Legebiltzarrak bat egiten du Arabako erakundeek, Garoña behin betiko ixtea exijitze aldera, deitutako mobilizazio eta ekintzekin". Jarraitu du esanez horren guztiaren aurrean Garoñako zentral nuklearra berriz ez zabaltzearen aldeko mozioa babestu behar dutela.

existe una amplísima mayoría de representantes pertenecientes a diferentes partidos cuyo compromiso es no permitir la extensión de la vida útil de las centrales nucleares más allá de los 40 años y, en consecuencia, mantener cerrada la central de Garoña y no autorizar prórrogas en el resto de las centrales existentes en España. En estas circunstancias, y con estos antecedentes, los socialistas vascos consideramos que sería extraordinariamente grave que un Gobierno en funciones, intentando justificarse en informes técnicos, pudiera adoptar cualquier decisión administrativa y política contraria a la opinión, libremente expresada en la urnas, de la mayoría de la ciudadanía, más si cabe cuando precisamente esta cuestión, la del cierre definitivo de Garoña, ha sido expresamente recogida en los programas electorales de las diferentes formaciones políticas. Por todo ello, en fecha de 22 de enero, hemos registrado en el Parlamento Vasco una PROPOSICIÓN NO DE LEY para su debate y aprobación en PLENO que indica: 1. El Parlamento Vasco reitera su rechazo a la prolongación de la vida útil de la central nuclear de Santa María de Garoña y exige su cierre definitivo. 2. El Parlamento Vasco insta al Gobierno de España en funciones a no adoptar ninguna decisión administrativa ni política que permita la reapertura de Garoña. 3. El Parlamento Vasco insta al Gobierno Vasco a que traslade de manera inmediata la opinión de esta Cámara al nuevo Ejecutivo que se constituya en España y, a que mientras tanto, haga valer este posicionamiento ante el Gobierno en funciones. 4. El Parlamento Vasco se adhiere a las movilizaciones y actuaciones convocadas por las instituciones alavesas para exigir el cierre definitivo de Garoña". Continúa señalando que ante todo esto, no pueden más que apoyar la moción que se propone al Pleno relativa a la "no a la reapertura de la Central Nuclear

* Lemos jaunak (Orereta/errenteriako EHBildu) adierazi du lehenengo aipatu nahi dituela mozioaren testuan bertan bildutako kontu batzuk, azpimarratuz alde batetik Gobernuak ez duela herritarren mandaturik hori egiteko eta, bestetik, hauteskunde-kanpaina Euskadiko alderdi politiko guztiek adierazi zutela konpromisoa zutela Garoña ixtearekin, bai eta Euskadiko Alderdi Popularrak ere. Edonola ere, zertaz ari dira? zer esan nahi du benetan Garoñak? 1971n inauguratutako zentral nuklear bat da, albiste izan dena hainbatetan segurtasun eta berme faltagatik. Zentral horrek milioi bat pertsona ingururengan du eragin zuzena bere ekintza-esparruan, eta nabarmendu da segurtasun-akats handiak izan dituelako sistema elektrikoan, hozte- eta euste-sisteman. Fukushima zentralaren diseinu bera du eta guztiek dakite horrek zer esan nahi duen. Zentral horrek 2009an Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren txostena jaso zuen adieraziz hainbat pitzadura zeudela korrosioaren ondorioz errektorearen ontzian. Garoñako zentral nuklearra ixteko eskaera politikoa aho batekoa da, iritzi publikoa ere guztiz ados dago behin betiko ixtearekin, eta, finantzei dagokienez, eta ironikoa da, enpresak aspaldi amortizatu zuen zentral nuklearra. Panorama honekin, jarduneko gobernu batek, Nucleorrek eskatuta, 2031ko martxora arte luzatu nahi du Santa María de Garoñako zentral nuklearraren bizitza, 60 urte bete arte. Berriz zabaldu nahi dute zentral zaharkitu eta kutsatzailea, erregai garestia, urria eta, batez ere, inolako segurtasunik gabekoa erabiltzen duena, eta arrazoi horiengatik guztiengatik onartezina da berriz zabaltzea. Europako testuinguruan, Alemania bezalako herrialde bat zentral nuklear guztiak ixten ari da sen ona eta ingurumenaren eta herritarren segurtasuna lehenetsita, poltsiko batzuen epe laburrerako interesa beharrean; Nucleor ez baita

de Garoña".

* Interviene el Sr. Lemos (Orereta/Errenteriako EHBildu) manifestando que en primer lugar quiere mencionar alguna de las cuestiones que vienen recogidas en el texto de la propia moción, subrayando por un lado que el Gobierno no tiene mandato ciudadano para hacerlo y por otro lado, que en la campaña electoral todos los Partidos Políticos de Euskadi manifestaron su compromiso con el cierre de Garoña, incluido el Partido Popular vasco. En cualquier caso, ¿de qué están hablando?, ¿qué significa en realidad Garoña?, se trata de una central nuclear inaugurada en 1971, es una central nuclear que ha sido noticia en cantidad de ocasiones por su falta permanente de seguridad y garantías. Es una central que tiene afección, en su radio de acción directo, en cerca de un millón de personas, y que ha destacado por sus graves fallos de seguridad en los sistemas eléctrico, de refrigeración y contención. Es una central de diseño gemelo a la de Fukushima, y cuando esto todos son conscientes de a qué se está refiriendo. Es una central con informe del Consejo de Seguridad Nuclear del 2009 en el que encuentran agrietamiento múltiple por corrosión en vasija del reactor. La central nuclear de Garoña concita la unanimidad política para su cierre, concita a su vez una opinión pública unánime para su cierre definitivo, y financieramente, y esto resulta irónico, la empresa tiene más que amortizadala la central nuclear. Ante este panorama, un gobierno en funciones quiere alargar, a solicitud de Nucleor, hasta marzo de 2031 la vida de la central nuclear de Santa María de Garoña, cuando cumpliría 60 años. Intentan reabrir una central que es obsoleta, contaminante, de combustible caro, escaso y sobre todo nada segura, cuestiones todas ellas que hacen a todas luces inadmisibles su reapertura. En el contexto europeo existe un país como Alemania que está cerrando

Iberdrola eta Endesa besterik. Garoñak, gure segurtasuna jokoan jartzeaz gain, zalantzan jartzen du, besteak beste, Segurtasun Nuklearreko Kontseiluaren independentzia ere, eta gainera agerian uzten du oligopolio elektrikoaren interes ekonomiko eta politikoak txosten teknikoaren, funtzionamendu nuklearra fiskalizatzeko aukeraren eta, kasu honetan, euskal gizartearen borondatearen gainetik daudela. Bere taldearen borondatea da Garoña behingoz ixtea eta, ondorioz, mozioaren alde bozkatuko dute.

Amaitu dira mintzaldiak.

Udalbatzak, aho batez, aldeko 20 botorekin (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),

ERABAKI DU

Onartzea Orereta/Errenteriako EHBilduk eta Errenteriako IrabaziZek aurkeztutako mozio hau: Garoñako zentral nuklearra ez dezatela berriz zabaldu (erabaki honen azalpen zatian jasota dago).

10. Galdera-eskariak.

Ez da galderarik edo eskaririk egin.

todas sus centrales nucleares anteponiendo criterios de sentido común y de seguridad del medio ambiente y la ciudadanía, y no el interés a corto plazo de unos bolsillos, insiste en Nucleor, empresa que no es otra cosa más que Iberdrola y Endesa. Garoña no solo juega con nuestra seguridad, sino que deja al descubierto, entre otras cosas, la propia independencia del Consejo de Seguridad Nuclear, además de ser el exponente de que los intereses económicos y políticos de los oligopolios eléctricos están muy por encima de los informes técnicos, de la posibilidad de fiscalización del funcionamiento nuclear y de la voluntad, en este caso, de la ciudadanía vasca. La voluntad de su Grupo, en cualquier caso, es que el cierre de Garoña sea una realidad y en consecuencia, votarán a favor de la moción.

Finalizadas las intervenciones.

El Pleno de la Corporación por unanimidad, con 20 votos a favor (Orereta/Errenteriako EHBildu, Euskal Sozialistak-Socialistas Vascos, Errenteriako IrabaziZ, EAJ/PNV),

ACUERDA

Aprobar la Moción presentada por Orereta/Errenteriako EHBildu y Errenteriako IrabaziZ, relativa a "No a la reapertura de la Central Nuclear de Garoña", que consta en la parte expositiva del presente acuerdo.

10. Ruegos y Preguntas.

No se produce ruego ni pregunta alguna.

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, Alkateak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 19:15 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin, akta hau egin dut autonomia-erkidegoko paper ofizialean, _____zenbaitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.

Y sin más asuntos de los que tratar, el Presidente levanta la Sesión, siendo las 19:15 horas del día de la fecha. Y para constancia de lo tratado y de los acuerdos adoptados, extendiendo la presente Acta en los folios números _____ al _____ del papel oficial de la Comunidad Autónoma, firmando conmigo el Alcalde. Certifico.